

Modèle **F3SJ-E** **P25**
F3SJ-B **P25**

BARRIÈRE IMMATÉRIELLE DE SÉCURITÉ

Français FICHE D'INSTRUCTIONS

Veillez lire et comprendre cette fiche d'instructions avant de stocker le produit, de l'installer, de le programmer, de l'utiliser, d'en effectuer la maintenance ou de le mettre au rebut. Veillez consulter votre revendeur OMRON si vous avez des questions ou des commentaires.

Consultez le manuel de l'utilisateur pour des instructions détaillées sur l'utilisation.

© OMRON Corporation 2011 Tous droits réservés.

Les instructions dans les langues officielles européennes et une déclaration de conformité CE signée en anglais sont disponibles sur notre site Web : www.industrial.omron.eu/safety.

Déclaration de conformité CE

OMRON déclare que le système F3SJ est conforme aux conditions des directives CE suivantes :
 Directive sur les machines 2006/42/CE
 Directive CEM 2004/108/CE

LÉGISLATION ET NORMES

- Un système F3SJ ne reçoit pas l'homologation prévue par l'article 44-2 de la Loi sur la santé et la sécurité industrielle (Japon). Par conséquent, il ne peut pas être utilisé comme « système de sécurité sur les machines à presser ou cisaillement » comme le prévoit l'article 42 de cette loi.
- La F3SJ-E/B est un dispositif de protection électrosensible (ESPE) conformément à la Directive de l'UE concernant les machines, Annexe V, 2.
- Le système F3SJ-E/B est conforme aux normes suivantes :
 - Normes européennes
 - EN 61496-1 (ESPE type 4), CLC/TS 61496-2 (AOPD type 4), EN 61508-1 à -3 (SIL3), EN 61000-6-4,
 - EN ISO 13849-1:2008 (Catégorie 4, PL.e)
 - Normes internationales
 - IEC 61496-1 (ESPE type 4), IEC 61496-2 (AOPD type 4), IEC 61508-1 à -3 (SIL3), EN ISO 13849-1:2006 (Catégorie 4, PL.e)
 - Normes JIS
 - JIS B 9704-1 (ESPE type 4), JIS B 9704-2 (AOPD type 4)
 - Normes de l'Amérique du Nord
 - UL 61496-1 (ESPE type 4), UL 61496-2 (AOPD type 4), UL 508, UL 1998, CAN/CSA C22.2 No.14, CAN/CSA C22.2 No.08
- Le système F3SJ-E/B a reçu les homologations de l'examen de type CE conformément à la directive de l'UE concernant les machines, ESPE type 4 et AOPD type 4 de l'organisme d'accréditation de l'UE, TÜV SÜD Product Service GmbH.
- Le système F3SJ-E/B a reçu les certificats d'homologation UL pour les normes de sécurité d'Amérique du nord, ESPE type 4 et AOPD type 4 de l'organisme d'évaluation tiers UL.
- Le système F3SJ-E/B est conçu conformément aux normes indiquées ci-dessous. Pour vous assurer que le système final est conforme aux normes et réglementations suivantes, vous devez le prévoir et l'utiliser conformément à toute autre norme, loi et réglementation connexe. Pour toute question, consultez les organismes spécialisés comme l'organisme responsable d'imposer et / ou de renforcer les réglementations de sécurité machine sur le site où le matériel est utilisé.
 - Normes européennes : EN415-4, EN692, EN693
 - Norme américaine relative à la sécurité et la santé au travail : OSHA 29 CFR 1910.212
 - Norme américaine relative à la sécurité et la santé au travail : OSHA 29 CFR 1910.217
 - Norme nationale américaine : ANSI B11.1 à B11.19
 - Norme nationale américaine : ANSI/RIA 15.06
 - Normes de l'association canadienne de normalisation CSA Z142, Z432, Z434
 - Norme SEMI S2
 - Ministère de la santé, du travail et du bien-être au Japon « Directives pour les normes de sécurité complètes des machines », la notification No. 0731001 du 31 juillet 2007 du bureau standard.

BIEN LIRE ET COMPRENDRE CE DOCUMENT

Lisez et assurez-vous de comprendre ce document avant d'utiliser les produits. Veillez consulter votre revendeur OMRON si vous avez des questions ou des commentaires.

GARANTIE
 La seule garantie d'OMRON est que ces produits sont exempts de défauts de matériaux ou de main-d'œuvre pour une période d'un an (ou toute autre durée spécifiée) à compter de la date de vente par OMRON.
 OMRON NE DONNE AUCUNE GARANTIE, NI NE DECLARE, EXPRESSEMENT OU IMPLICITEMENT, QUE LE PRODUIT EST EXEMPT DE CONTREFAÇON, QUIL A UNE VALEUR COMMERCIALE OU QUIL CONVIENT A UN USAGE PARTICULIER. TOUT ACQUÉREUR OU UTILISATEUR RECONNAÎT QUE SEUL L'ACQUÉREUR OU L'UTILISATEUR PEUT DÉTERMINER SI LES PRODUITS RÉPONDENT CONVAINABLEMENT A L'USAGE AUXQUELS ILS SONT DESTINÉS. OMRON DECLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE.

RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ
 OMRON NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSÉQUENTS, DE LA PERTE DE PROFIT OU DE LA PERTE COMMERCIALE LIÉE D'UNE QUELCONQUE FAÇON AUX PRODUITS, QUE LA RÉCLAMATION REPOSE SUR UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE NÉGLIGENCE OU UNE STRICTE RESPONSABILITÉ.

En aucun cas, la responsabilité d'OMRON ne saurait excéder le prix de vente unitaire du produit pour lequel la responsabilité est invoquée.
 EN AUCUN CAS OMRON NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA GARANTIE, DE LA RÉPARATION OU AUTRE DEMANDE CONCERNANT DES PRODUITS, A MOINS QUE L'ANALYSE D'OMRON NE CONFIRME QU'ILS ONT ÉTÉ MANIPULÉS, STOCKÉS, INSTALLÉS ET ENTRETENUS CORRECTEMENT ET N'ONT PAS FAIT L'OBJET DE CONTAMINATIONS, D'UNE UTILISATION ANORMALE OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION OU DE MODIFICATIONS OU RÉPARATIONS INAPPROPRIÉES.

CONFORMITÉ D'UTILISATION
 OMRON ne garantit pas la conformité de ses produits avec les normes, codes, ou réglementations applicables en fonction de l'utilisation des produits par le client. À la demande du client, OMRON fournira les documents de certification par des tiers établissant les valeurs nominales et les limitations d'utilisation s'appliquant aux produits. Ces informations seules ne sont pas suffisantes pour évaluer entièrement l'adéquation des produits en combinaison avec le produit final, la machine, le système, une autre application ou un autre usage.

Vous trouverez ci-après quelques exemples d'applications qui doivent faire l'objet d'une attention particulière. Cette liste ne répertorie pas de façon exhaustive tous les usages possibles des produits et n'implique pas que toutes les utilisations indiquées conviendront pour les produits :
 • Utilisation en extérieur, utilisation entraînant une contamination chimique potentielle ou des interférences électromagnétiques, des conditions ou des utilisations non décrites dans le présent document.
 • Systèmes de contrôle nucléaire, systèmes de combustion, systèmes ferroviaires, systèmes aéronautiques, équipements médicaux, appareils liés aux divertissements, véhicules et installations sujettes à une réglementation de l'industrie ou nationale distincte.
 • Systèmes, machines et équipement présentant des risques pour les personnes ou le matériel.

Vous devez connaître et observer toutes les interdictions applicables concernant l'utilisation des produits.
 N'UTILISEZ JAMAIS LES PRODUITS DANS DES APPLICATIONS PRÉSENTANT DES RISQUES GRAVES POUR LA VIE OU POUR DES BIENS SANS VOUS ASSURER QUE LE SYSTÈME DANS SON ENSEMBLE A ÉTÉ CONÇU POUR PRENDRE EN COMPTE CES RISQUES ET QUE LES PRODUITS OMRON SONT CORRECTEMENT ÉTALONNÉS ET INSTALLÉS POUR L'USAGE PRÉVU DANS L'ÉQUIPEMENT OU LE SYSTÈME COMPLET.

DONNÉES TECHNIQUES
 Les données techniques mentionnées dans le présent document sont fournies à titre indicatif pour l'utilisateur, afin de permettre à ce dernier de déterminer l'adéquation des produits à ses besoins, mais elles ne constituent aucune garantie. Elles sont basées sur les tests effectués par OMRON et l'utilisateur doit rapporter ces résultats aux exigences de ses propres applications. Les performances réelles sont soumises aux dispositions de la garantie et des limitations de responsabilité d'OMRON.

CHANGEMENTS DES CARACTÉRISTIQUES
 Les caractéristiques des produits et les accessoires peuvent changer à tout moment pour motif d'amélioration des produits ou pour d'autres raisons. Nous avons pour habitude de changer les références lorsque les valeurs nominales caractéristiques publiées sont modifiées ou en cas de changement significatif au niveau de la construction. Toutefois, certaines caractéristiques du produit peuvent être modifiées sans avis préalable. En cas de doute, des références spéciales peuvent être attribuées sur demande afin de fixer ou d'établir des caractéristiques clés pour votre application. Prenez contact avec votre conseiller OMRON pour obtenir confirmation des caractéristiques des produits achetés.

DIMENSIONS ET POIDS
 Les dimensions et les poids sont nominaux et ne doivent pas être utilisés à des fins de fabrication, même si les tolérances sont indiquées.

ERREURS ET OMISSIONS
 Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement contrôlées et sont supposées exactes. OMRON n'assume cependant aucune responsabilité pour les erreurs d'écriture, de typographie ou de lecture ou pour des omissions éventuelles.

PRODUITS PROGRAMMABLES
 OMRON ne peut être tenu responsable de la réussite de la programmation de l'utilisateur d'un produit programmable ou de ses conséquences.

DROITS D'AUTEUR ET AUTORISATION DE COPIE
 Ce document ne peut être copié sans autorisation à des fins commerciales ou marketing. Ce document est protégé par le droit d'auteur et ne doit être utilisé que conjointement au produit. Veillez nous avertir de votre intention de copier ou de reproduire ce document de quelque manière que ce soit et à quelque fin que ce soit. Si vous copiez ou transmettez ce document à un tiers, faites-le dans son intégralité.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ


Concernant les symboles d'alerte et les descriptions utilisées pour l'utilisation en toute sécurité
 Pour utiliser le système F3SJ-E/B en toute sécurité, respectez les précautions figurant dans cette fiche d'instructions, accompagnées des symboles d'alerte et des descriptions. Le non-respect de l'ensemble des précautions et alertes peut compromettre la sécurité d'utilisation ou de fonctionnement du produit. Les symboles et indications suivants sont utilisés pour les descriptions.



AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves ou mortelles. De plus, il existe un risque important de dégât matériel.

Signification des symboles d'alerte



Indique les actions interdites.

Indications d'alertes dans ce manuel
 Pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT

Le système F3SJ-E/B doit être installé, configuré et intégré dans un système de contrôle de machine par une personne suffisamment formée et qualifiée. Une personne non qualifiée peut ne pas pouvoir réaliser ces opérations correctement, susceptibles d'empêcher la détection d'une personne, entraînant des blessures sérieuses.

Pour les machines



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce capteur sur des machines qui ne peuvent être arrêtées par une commande électrique. Par exemple, ne l'utilisez pas sur une presse dotée d'un système d'embrayage à rotation complète. Sinon, la machine peut ne pas s'arrêter avant qu'une personne atteigne la pièce dangereuse, entraînant des blessures sérieuses.

Pour l'installation



AVERTISSEMENT

Veillez à tester le bon fonctionnement du système F3SJ-E/B après l'avoir installé. Maintenez la machine à l'arrêt jusqu'à ce que le test soit terminé. Le réglage non intentionnel d'une fonction peut entraîner l'échec de la détection d'une personne et provoquer de graves blessures.

Veillez à installer le système F3SJ-E/B en respectant la distance de sécurité avec la partie dangereuse de l'équipement. Sinon, la machine risque de ne pas s'arrêter avant qu'une personne n'atteigne la partie dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures graves.

Installez une structure de protection afin que la partie dangereuse de la machine ne soit accessible qu'en passant dans la zone de détection du capteur. Installez les capteurs de sorte qu'une partie de l'opérateur soit toujours présente dans la zone de détection lorsqu'il travaille dans les zones dangereuses d'une machine, éliminant les zones insensibles par les capteurs. Si une personne peut pénétrer dans la zone dangereuse d'une machine tout en restant derrière la zone de détection du système F3SJ-E/B, configurez le système à l'aide d'une fonction de verrouillage qui empêche le redémarrage de la machine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Installez l'interrupteur de réinitialisation du verrouillage dans un endroit qui offre une vue dégagée sur l'ensemble de la zone dangereuse et où il ne peut pas être activé depuis l'intérieur de la zone dangereuse.

Le système F3SJ-E/B ne peut pas protéger les personnes contre les projectiles provenant de la zone dangereuse. Installez des capots ou des barrières de protection.

Installez le système F3SJ-E/B de façon à ce qu'il ne soit pas gêné par une surface de réflexion. Le non-respect de cette consigne risque de perturber la détection et d'entraîner des blessures graves.

En cas d'utilisation de plusieurs jeux du système F3SJ-E/Bs, installez-les afin d'éviter toute interférence mutuelle (par exemple, en configurant des connexions en série ou en utilisant des barrières physiques entre deux jeux adjacents).

Assurez-vous que le système F3SJ-E/B est correctement monté et que les câbles et connecteurs sont correctement branchés.

N'utilisez pas le système de capteurs avec des miroirs dans une configuration rétro-réfléchissante de la manière présentée ci-dessous. La détection risquerait d'être perturbée. Il est possible d'utiliser des miroirs pour « courber » la zone de détection à un angle de 90°.



Réflécteur

Position avec rétro-réflexion



Réflécteur


Position avec zone de détection courbée à 90°

Effectuez une inspection pour tous les systèmes F3SJ-E/B de la manière décrite dans le « Chapitre 5 Listes de contrôle » dans le manuel utilisateur.

Installez des capteurs d'occultation de façon à pouvoir faire la différence entre une personne et l'objet autorisé à parcourir la zone de détection. Si la fonction d'occultation est activée par la détection d'une personne, cela peut provoquer de graves blessures.

Utilisez deux dispositifs d'entrée indépendants pour les entrées d'occultation.


Pour les machines



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce capteur sur des machines qui ne peuvent être arrêtées par une commande électrique. Par exemple, ne l'utilisez pas sur une presse dotée d'un système d'embrayage à rotation complète. Sinon, la machine peut ne pas s'arrêter avant qu'une personne atteigne la pièce dangereuse, entraînant des blessures sérieuses.

Pour l'installation



AVERTISSEMENT

Veillez à tester le bon fonctionnement du système F3SJ-E/B après l'avoir installé. Maintenez la machine à l'arrêt jusqu'à ce que le test soit terminé. Le réglage non intentionnel d'une fonction peut entraîner l'échec de la détection d'une personne et provoquer de graves blessures.

Veillez à installer le système F3SJ-E/B en respectant la distance de sécurité avec la partie dangereuse de l'équipement. Sinon, la machine risque de ne pas s'arrêter avant qu'une personne n'atteigne la partie dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures graves.

Installez une structure de protection afin que la partie dangereuse de la machine ne soit accessible qu'en passant dans la zone de détection du capteur. Installez les capteurs de sorte qu'une partie de l'opérateur soit toujours présente dans la zone de détection lorsqu'il travaille dans les zones dangereuses d'une machine, éliminant les zones insensibles par les capteurs. Si une personne peut pénétrer dans la zone dangereuse d'une machine tout en restant derrière la zone de détection du système F3SJ-E/B, configurez le système à l'aide d'une fonction de verrouillage qui empêche le redémarrage de la machine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Installez l'interrupteur de réinitialisation du verrouillage dans un endroit qui offre une vue dégagée sur l'ensemble de la zone dangereuse et où il ne peut pas être activé depuis l'intérieur de la zone dangereuse.

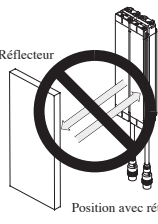
Le système F3SJ-E/B ne peut pas protéger les personnes contre les projectiles provenant de la zone dangereuse. Installez des capots ou des barrières de protection.

Installez le système F3SJ-E/B de façon à ce qu'il ne soit pas gêné par une surface de réflexion. Le non-respect de cette consigne risque de perturber la détection et d'entraîner des blessures graves.

En cas d'utilisation de plusieurs jeux du système F3SJ-E/Bs, installez-les afin d'éviter toute interférence mutuelle (par exemple, en configurant des connexions en série ou en utilisant des barrières physiques entre deux jeux adjacents).

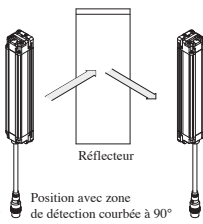
Assurez-vous que le système F3SJ-E/B est correctement monté et que les câbles et connecteurs sont correctement branchés.

N'utilisez pas le système de capteurs avec des miroirs dans une configuration rétro-réfléchissante de la manière présentée ci-dessous. La détection risquerait d'être perturbée. Il est possible d'utiliser des miroirs pour « courber » la zone de détection à un angle de 90°.



Réflécteur

Position avec rétro-réflexion



Réflécteur


Position avec zone de détection courbée à 90°

Effectuez une inspection pour tous les systèmes F3SJ-E/B de la manière décrite dans le « Chapitre 5 Listes de contrôle » dans le manuel utilisateur.

Installez des capteurs d'occultation de façon à pouvoir faire la différence entre une personne et l'objet autorisé à parcourir la zone de détection. Si la fonction d'occultation est activée par la détection d'une personne, cela peut provoquer de graves blessures.

Utilisez deux dispositifs d'entrée indépendants pour les entrées d'occultation.


Pour les machines



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce capteur sur des machines qui ne peuvent être arrêtées par une commande électrique. Par exemple, ne l'utilisez pas sur une presse dotée d'un système d'embrayage à rotation complète. Sinon, la machine peut ne pas s'arrêter avant qu'une personne atteigne la pièce dangereuse, entraînant des blessures sérieuses.

Pour l'installation



AVERTISSEMENT

Veillez à tester le bon fonctionnement du système F3SJ-E/B après l'avoir installé. Maintenez la machine à l'arrêt jusqu'à ce que le test soit terminé. Le réglage non intentionnel d'une fonction peut entraîner l'échec de la détection d'une personne et provoquer de graves blessures.

Veillez à installer le système F3SJ-E/B en respectant la distance de sécurité avec la partie dangereuse de l'équipement. Sinon, la machine risque de ne pas s'arrêter avant qu'une personne n'atteigne la partie dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures graves.

Installez une structure de protection afin que la partie dangereuse de la machine ne soit accessible qu'en passant dans la zone de détection du capteur. Installez les capteurs de sorte qu'une partie de l'opérateur soit toujours présente dans la zone de détection lorsqu'il travaille dans les zones dangereuses d'une machine, éliminant les zones insensibles par les capteurs. Si une personne peut pénétrer dans la zone dangereuse d'une machine tout en restant derrière la zone de détection du système F3SJ-E/B, configurez le système à l'aide d'une fonction de verrouillage qui empêche le redémarrage de la machine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Installez l'interrupteur de réinitialisation du verrouillage dans un endroit qui offre une vue dégagée sur l'ensemble de la zone dangereuse et où il ne peut pas être activé depuis l'intérieur de la zone dangereuse.

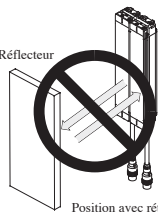
Le système F3SJ-E/B ne peut pas protéger les personnes contre les projectiles provenant de la zone dangereuse. Installez des capots ou des barrières de protection.

Installez le système F3SJ-E/B de façon à ce qu'il ne soit pas gêné par une surface de réflexion. Le non-respect de cette consigne risque de perturber la détection et d'entraîner des blessures graves.

En cas d'utilisation de plusieurs jeux du système F3SJ-E/Bs, installez-les afin d'éviter toute interférence mutuelle (par exemple, en configurant des connexions en série ou en utilisant des barrières physiques entre deux jeux adjacents).

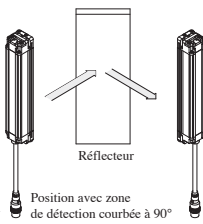
Assurez-vous que le système F3SJ-E/B est correctement monté et que les câbles et connecteurs sont correctement branchés.

N'utilisez pas le système de capteurs avec des miroirs dans une configuration rétro-réfléchissante de la manière présentée ci-dessous. La détection risquerait d'être perturbée. Il est possible d'utiliser des miroirs pour « courber » la zone de détection à un angle de 90°.



Réflécteur

Position avec rétro-réflexion



Réflécteur


Position avec zone de détection courbée à 90°

Effectuez une inspection pour tous les systèmes F3SJ-E/B de la manière décrite dans le « Chapitre 5 Listes de contrôle » dans le manuel utilisateur.

Installez des capteurs d'occultation de façon à pouvoir faire la différence entre une personne et l'objet autorisé à parcourir la zone de détection. Si la fonction d'occultation est activée par la détection d'une personne, cela peut provoquer de graves blessures.

Utilisez deux dispositifs d'entrée indépendants pour les entrées d'occultation.

Pour le câblage



AVERTISSEMENT

Connectez la charge entre la sortie et la ligne 0 V (sortie PNP). La connexion de la charge entre la sortie et la ligne +24 V entraîne un état dangereux, car le mode opératoire est inversé (ON en cas de blocage).

Ne court-circuitez pas la ligne de sortie sur la ligne +24 V. Sinon, la sortie est toujours activée (ON). En outre, la ligne 0 V de l'alimentation doit être reliée à la terre de sorte que le dispositif ne se mette pas sous tension en raison de la mise à la terre de la ligne de sortie.

Configurez le système en utilisant le nombre optimal de sorties de sécurité, conformément aux exigences de la catégorie de sécurité requise.

Ne reliez pas chaque ligne du système F3SJ-E/B à une alimentation c.c. dont la tension est supérieure à 24 V.c.c. +20 %. En outre, ne connectez pas le système à une source d'alimentation c.a. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques ou une panne du périphérique.

Veillez à effectuer le câblage lorsque l'alimentation électrique est désactivée (OFF).


N'utilisez pas la sortie auxiliaire pour des applications de sécurité.

Pour que le système F3SJ-E/B soit conforme aux normes CEI 61496-1 et UL 508, l'alimentation c.c. doit remplir toutes les conditions suivantes :
 • Respect de la tension nominale (24 V.c.c. ±20 %).
 • Tolérance au courant nominal total des dispositifs en cas de raccordement à plusieurs dispositifs.
 • Conformité aux directives CEM (environnement industriel).
 • Application d'une isolation double ou renforcée entre les circuits principaux et secondaires.
 • Récupération automatique des caractéristiques de protection de surintensité.
 • Temps de maintien de la sortie égal à 20 ms ou plus.
 • Respect des exigences des caractéristiques de sortie pour un circuit de classe 2 ou un circuit à tension / courant limité défini dans la norme UL 508.
 • Conformité à la législation et aux réglementations relatives à la CEM et à la sécurité du matériel électrique en vigueur dans le pays ou la région où est utilisé le système F3SJ-E/B (par exemple, dans l'UE, l'alimentation électrique doit respecter la directive CEM et la directive sur les basses tensions).

Une isolation double ou renforcée contre les tensions dangereuses doit être appliquée à toutes les lignes d'entrée et de sortie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques.

La prolongation du câble doit respecter la longueur spécifiée. Dans le cas contraire, la fonction de sécurité risque de dysfonctionner, ce qui constitue un danger.

Autres



AVERTISSEMENT

Pour pouvoir utiliser le système F3SJ-E/B en mode PSDI (Réinitialisation de l'opération cyclique par l'équipement de protection), vous devez configurer un circuit approprié entre le système F3SJ-E/B et la machine. Pour obtenir des détails sur le mode PSDI, reportez-vous à la norme OSHA 1910.217 et aux autres normes et réglementations appropriées.


Ne tentez pas de démonter, de réparer ou de modifier ce produit. Vous risquez de provoquer le dysfonctionnement des fonctions de sécurité.

N'utilisez pas le système F3SJ-E/B en présence de gaz explosif ou inflammable. Risques d'explosion.

Inspectez le système F3SJ-E/B à raison d'une fois par jour et d'une fois tous les 6 mois. À défaut, le système risque de dysfonctionner et de provoquer des blessures graves.

N'utilisez pas de matériel radio comme des téléphones cellulaires, des talkies-walkies ou des émetteurs-récepteurs à proximité du système F3SJ-E/B.

Pour le câblage



AVERTISSEMENT

Connectez la charge entre la sortie et la ligne 0 V (sortie PNP). La connexion de la charge entre la sortie et la ligne +24 V entraîne un état dangereux, car le mode opératoire est inversé (ON en cas de blocage).

Ne court-circuitez pas la ligne de sortie sur la ligne +24 V. Sinon, la sortie est toujours activée (ON). En outre, la ligne 0 V de l'alimentation doit être reliée à la terre de sorte que le dispositif ne se mette pas sous tension en raison de la mise à la terre de la ligne de sortie.

Configurez le système en utilisant le nombre optimal de sorties de sécurité, conformément aux exigences de la catégorie de sécurité requise.

Ne reliez pas chaque ligne du système F3SJ-E/B à une alimentation c.c. dont la tension est supérieure à 24 V.c.c. +20 %. En outre, ne connectez pas le système à une source d'alimentation c.a. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques ou une panne du périphérique.

Veillez à effectuer le câblage lorsque l'alimentation électrique est désactivée (OFF).


N'utilisez pas la sortie auxiliaire pour des applications de sécurité.

Pour que le système F3SJ-E/B soit conforme aux normes CEI 61496-1 et UL 508, l'alimentation c.c. doit remplir toutes les conditions suivantes :
 • Respect de la tension nominale (24 V.c.c. ±20 %).
 • Tolérance au courant nominal total des dispositifs en cas de raccordement à plusieurs dispositifs.
 • Conformité aux directives CEM (environnement industriel).
 • Application d'une isolation double ou renforcée entre les circuits principaux et secondaires.
 • Récupération automatique des caractéristiques de protection de surintensité.
 • Temps de maintien de la sortie égal à 20 ms ou plus.
 • Respect des exigences des caractéristiques de sortie pour un circuit de classe 2 ou un circuit à tension / courant limité défini dans la norme UL 508.
 • Conformité à la législation et aux réglementations relatives à la CEM et à la sécurité du matériel électrique en vigueur dans le pays ou la région où est utilisé le système F3SJ-E/B (par exemple, dans l'UE, l'alimentation électrique doit respecter la directive CEM et la directive sur les basses tensions).

Une isolation double ou renforcée contre les tensions dangereuses doit être appliquée à toutes les lignes d'entrée et de sortie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques.

La prolongation du câble doit respecter la longueur spécifiée. Dans le cas contraire, la fonction de sécurité risque de dysfonctionner, ce qui constitue un danger.

Autres



AVERTISSEMENT

Pour pouvoir utiliser le système F3SJ-E/B en mode PSDI (Réinitialisation de l'opération cyclique par l'équipement de protection), vous devez configurer un circuit approprié entre le système F3SJ-E/B et la machine. Pour obtenir des détails sur le mode PSDI, reportez-vous à la norme OSHA 1910.217 et aux autres normes et réglementations appropriées.


Ne tentez pas de démonter, de réparer ou de modifier ce produit. Vous risquez de provoquer le dysfonctionnement des fonctions de sécurité.

N'utilisez pas le système F3SJ-E/B en présence de gaz explosif ou inflammable. Risques d'explosion.

Inspectez le système F3SJ-E/B à raison d'une fois par jour et d'une fois tous les 6 mois. À défaut, le système risque de dysfonctionner et de provoquer des blessures graves.

N'utilisez pas de matériel radio comme des téléphones cellulaires, des talkies-walkies ou des émetteurs-récepteurs à proximité du système F3SJ-E/B.

Pour le câblage



AVERTISSEMENT

Connectez la charge entre la sortie et la ligne 0 V (sortie PNP). La connexion de la charge entre la sortie et la ligne +24 V entraîne un état dangereux, car le mode opératoire est inversé (ON en cas de blocage).

Ne court-circuitez pas la ligne de sortie sur la ligne +24 V. Sinon, la sortie est toujours activée (ON). En outre, la ligne 0 V de l'alimentation doit être reliée à la terre de sorte que le dispositif ne se mette pas sous tension en raison de la mise à la terre de la ligne de sortie.

Configurez le système en utilisant le nombre optimal de sorties de sécurité, conformément aux exigences de la catégorie de sécurité requise.

Ne reliez pas chaque ligne du système F3SJ-E/B à une alimentation c.c. dont la tension est supérieure à 24 V.c.c. +20 %. En outre, ne connectez pas le système à une source d'alimentation c.a. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques ou une panne du périphérique.

Veillez à effectuer le câblage lorsque l'alimentation électrique est désactivée (OFF).


N'utilisez pas la sortie auxiliaire pour des applications de sécurité.

Pour que le système F3SJ-E/B soit conforme aux normes CEI 61496-1 et UL 508, l'alimentation c.c. doit remplir toutes les conditions suivantes :
 • Respect de la tension nominale (24 V.c.c. ±20 %).
 • Tolérance au courant nominal total des dispositifs en cas de raccordement à plusieurs dispositifs.
 • Conformité aux directives CEM (environnement industriel).
 • Application d'une isolation double ou renforcée entre les circuits principaux et secondaires.
 • Récupération automatique des caractéristiques de protection de surintensité.
 • Temps de maintien de la sortie égal à 20 ms ou plus.
 • Respect des exigences des caractéristiques de sortie pour un circuit de classe 2 ou un circuit à tension / courant limité défini dans la norme UL 508.
 • Conformité à la législation et aux réglementations relatives à la CEM et à la sécurité du matériel électrique en vigueur dans le pays ou la région où est utilisé le système F3SJ-E/B (par exemple, dans l'UE, l'alimentation électrique doit respecter la directive CEM et la directive sur les basses tensions).

Une isolation double ou renforcée contre les tensions dangereuses doit être appliquée à toutes les lignes d'entrée et de sortie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques.

La prolongation du câble doit respecter la longueur spécifiée. Dans le cas contraire, la fonction de sécurité risque de dysfonctionner, ce qui constitue un danger.

Autres



AVERTISSEMENT

Pour pouvoir utiliser le système F3SJ-E/B en mode PSDI (Réinitialisation de l'opération cyclique par l'équipement de protection), vous devez configurer un circuit approprié entre le système F3SJ-E/B et la machine. Pour obtenir des détails sur le mode PSDI, reportez-vous à la norme OSHA 1910.217 et aux autres normes et réglementations appropriées.


Ne tentez pas de démonter, de réparer ou de modifier ce produit. Vous risquez de provoquer le dysfonctionnement des fonctions de sécurité.

N'utilisez pas le système F3SJ-E/B en présence de gaz explosif ou inflammable. Risques d'explosion.

Inspectez le système F3SJ-E/B à raison d'une fois par jour et d'une fois tous les 6 mois. À défaut, le système risque de dysfonctionner et de provoquer des blessures graves.

N'utilisez pas de matériel radio comme des téléphones cellulaires, des talkies-walkies ou des émetteurs-récepteurs à proximité du système F3SJ-E/B.

Pour le câblage



AVERTISSEMENT

Connectez la charge entre la sortie et la ligne 0 V (sortie PNP). La connexion de la charge entre la sortie et la ligne +24 V entraîne un état dangereux, car le mode opératoire est inversé (ON en cas de blocage).

Ne court-circuitez pas la ligne de sortie sur la ligne +24 V. Sinon, la sortie est toujours activée (ON). En outre, la ligne 0 V de l'alimentation doit être reliée à la terre de sorte que le dispositif ne se mette pas sous tension en raison de la mise à la terre de la ligne de sortie.

Configurez le système en utilisant le nombre optimal de sorties de sécurité, conformément aux exigences de la catégorie de sécurité requise.

Ne reliez pas chaque ligne du système F3SJ-E/B à une alimentation c.c. dont la tension est supérieure à 24 V.c.c. +20 %. En outre, ne connectez pas le système à une source d'alimentation c.a. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques ou une panne du périphérique.

Veillez à effectuer le câblage lorsque l'alimentation électrique est désactivée (OFF).


N'utilisez pas la sortie auxiliaire pour des applications de sécurité.

Pour que le système F3SJ-E/B soit conforme aux normes CEI 61496-1 et UL 508, l'alimentation c.c. doit remplir toutes les conditions suivantes :
 • Respect de la tension nominale (24 V.c.c. ±20 %).
 • Tolérance au courant nominal total des dispositifs en cas de raccordement à plusieurs dispositifs.
 • Conformité aux directives CEM (environnement industriel).
 • Application d'une isolation double ou renforcée entre les circuits principaux et secondaires.
 • Récupération automatique des caractéristiques de protection de surintensité.
 • Temps de maintien de la sortie égal à 20 ms ou plus.
 • Respect des exigences des caractéristiques de sortie pour un circuit de classe 2 ou un circuit à tension / courant limité défini dans la norme UL 508.
 • Conformité à la législation et aux réglementations relatives à la CEM et à la sécurité du matériel électrique en vigueur dans le pays ou la région où est utilisé le système F3SJ-E/B (par exemple, dans l'UE, l'alimentation électrique doit respecter la directive CEM et la directive sur les basses tensions).

Une isolation double ou renforcée contre les tensions dangereuses doit être appliquée à toutes les lignes d'entrée et de sortie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques.

La prolongation du câble doit respecter la longueur spécifiée. Dans le cas contraire, la fonction de sécurité risque de dysfonctionner, ce qui constitue un danger.

Autres



AVERTISSEMENT

Pour pouvoir utiliser le système F3SJ-E/B en mode PSDI (Réinitialisation de l'opération cyclique par l'équip